

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 11

26 février 1999

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Mademoiselle Aldina GOMES GANETO à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO»	page 408
Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Mademoiselle Antonia GOMES GANETO à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO»	408
Arrêté grand-ducal du 5 février 1999 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centres de gériatrie»	408
Centre Informatique de l'Etat – Vacances de postes – Carrière ouverte	409
Décompte du fonds de dépenses communales – Exercice 1996	409
Entreprise des Postes et Télécommunications – Examen de promotion – Examens de fin de stage	414
Ministère de l'Education Physique et des Sports – Centre Sportif National – Examen de promotion	414
Santé – Art de guérir	415
Tableau au 31 décembre 1998 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la Commission de Surveillance du Secteur Financier ...	415
Santé – Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1999	418

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Mademoiselle Aldina GOMES GANETO à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Aldina GOMES GANETO, née le 12 mars 1967 à Sao Nicolau (Cap Vert), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3562 Dudelange - 17, rue Schiller - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Mademoiselle Aldina GOMES GANETO est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 8 janvier 1999.

Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 8 janvier 1999 autorisant Mademoiselle Antonia GOMES GANETO à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Antonia GOMES GANETO, née le 13 juin 1969 à Sao Nicolau (Cap Vert), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3542 Dudelange - 56, rue du Parc - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Mademoiselle Antonia GOMES GANETO est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «GANETO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 8 janvier 1999.

Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 5 février 1999 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centres de gériatrie».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 7 de la loi du 23 décembre 1998 portant création de deux établissements publics dénommés

- 1) Centres, Foyers et Services pour personnes âgées;
- 2) Centres de gériatrie;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Santé et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres du Conseil d'administration de l'établissement public dénommé «Centres de gériatrie» pour un mandat qui s'achèvera le 31 décembre 2004:

a) membres effectifs:

Monsieur Paul *Hammelmann*, avocat,
Monsieur Léon *Breyer*, inspecteur principal 1^{er} en rang,
Monsieur Serge *Eberhard*, conseiller de direction 1^{ère} classe,
Monsieur Jean *Olinger*, 1^{er} inspecteur des Finances.

b) membres suppléants:

Monsieur Emile *Kmiotek*, directeur administratif e.r.,
Madame Léa *Hemmer-Nies*, inspecteur principal,
Monsieur Mill *Majerus*, conseiller de Gouvernement 1^{ère} classe,
Monsieur Serge *Hoffmann*, inspecteur des Finances 1^{ère} classe.

Art. 2. Monsieur Paul Hammelmann et Monsieur Emile Kmiotek sont nommés respectivement président et vice-président du Conseil d'administration.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Santé,
Georges Wohlfart

Palais de Luxembourg, le 5 février 1999.

Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Centre Informatique de l'Etat. – Vacances de postes. – Le Centre Informatique de l'Etat se propose de recruter par voie externe deux universitaires dans la carrière supérieure du chargé d'études-informaticiens.

Centre Informatique de l'Etat. – Carrière ouverte. – Une vacance de poste existe dans la carrière supérieure du chargé d'études-informaticiens que le Centre Informatique de l'Etat se propose de pourvoir d'un titulaire par voie interne.

DECOMPTE DU FONDS DE DEPENSES COMMUNALES

Exercice 1996

A. DEPENSES

1. Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses	
a) Mémorial	11.164.647
b) Imprimés pour la comptabilité communale	990.371
c) Nouvelles cartes d'identité	1.236.496
d) Imprimés divers et dépenses diverses	15.235.728
e) Elections communales	0
total Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses	28.627.242
2. Timbres et registres de l'état civil, Tables décennales	149.386
3. Pasinomie	0
4. Frais d'entretien des indigents à charge des communes-domiciles de secours	12.978.777
5. Affiliation des préposes forestiers à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux	8.098.600
6. Affiliation des membres de la police à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux	49.919.120
7. Frais résultant du fonctionnement des commissariats et des postes de police	293.997.532
8. Congé politique de l'année 1995	97.102.526
9. Remboursement d'une partie des frais de l'école de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe résultant des prestations fournies dans l'intérêt de l'enseignement musical communal	5.000.000
10. Tables décennales	61.760
11. Pensions et rentes du secteur contributif	971.839.602
12. Salaires des ouvriers dits «saisonniers» travaillant pour le compte des communes et syndicats	26.599.147
13. Mali reporté de l'exercice 1995	20.633.486
Total des dépenses	1.515.007.178

B. RECETTES

1. Versements	217.340.000
2. Affiliation des préposés forestiers à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux: Parts de la société électrique de l'Our, de l'établissement d'assurance contre .. la vieillesse et l'invalidité et de la caisse de pension des employés privés.	216.681
3. Subsidés tenant lieu d'attribution d'amendes	22.114.846
4. Fonctionnement des commissariats et des postes de police-Remboursement par les communes	293.997.532
5. Pensions et rentes du secteur contributif	971.839.602
6. Remboursement par les communes des salaires des ouvriers dits «saisonniers»	26.599.147
7. Boni reporté de l'exercice 1995	43.033.018
Total des recettes	1.575.140.826

C. DECOMPTE

Dépenses	1.515.007.178
Recettes	1.575.140.826
Mali effectif de l'année 1996 :	60.133.648
cf tableau en annexe : boni 1996 :	66.022.030
- mali 1996 :	(5.888.382)
= Mali effectif de l'année 1996 :	60.133.648

DEPENSES: Communes	Divers 1996	Timbres 1996	Pasinomie 1996	Indigents 1996	Prép. forst 1996	Police 1996	Cong. pol. 1995	UGDA 1996	Tables déc. 1996	Pensions 1996	Mali 1995	Total Dépenses	MALI 1996
1 Bascharage	358.639	2.881	0	0	80.485	0	1.137.728	0	0	5.363.620	0	6.943.353	0
2 Bastendorf	148.859	321	0	0	106.286	0	907.313	0	0	234.441	442.713	1.839.933	9.312
3 Beaufort	172.309	645	0	0	68.371	0	1.013.107	0	0	793.421	650.113	2.697.966	0
4 Bech	155.958	410	0	0	88.634	0	815.416	7.926	0	384.162	124.989	1.577.495	128.075
5 Beckerich	199.751	904	0	22.688	76.335	0	314.691	0	0	3.033.376	1.300.023	4.947.768	0
6 Berdorf	161.974	488	0	0	108.029	0	537.036	17.438	0	528.841	1.000	1.354.806	0
7 Berg	178.194	772	0	178.503	31.843	0	193.656	0	0	6.576.067	0	7.159.035	0
8 Bertrange	310.655	2.348	0	0	130.716	0	1.223.985	237.793	0	17.564.400	0	19.469.897	0
9 Bettborn	164.943	534	0	0	65.882	0	0	0	0	550.288	0	781.647	0
10 Bettembourg	447.588	4.249	0	52.344	83.369	745.221	1.638.005	117.311	0	7.915.917	0	11.004.004	0
11 Bettendorf	208.348	1.121	0	0	49.363	0	342.484	41.218	0	862.942	0	1.505.476	0
12 Betzdorf	209.519	1.057	0	0	187.489	0	911.796	0	0	15.951.155	477.292	17.738.308	0
13 Bissen	210.306	1.067	0	6.776	117.954	0	478.760	0	0	3.552.335	0	4.367.198	0
14 Biwer	175.149	630	0	0	115.570	0	968.727	0	0	690.524	0	1.950.600	176.637
15 Boevange/Attert	180.546	811	0	0	64.201	0	901.037	0	0	594.678	247.383	1.988.656	0
16 Boulaide	148.731	317	0	0	35.673	0	589.036	7.926	0	247.921	0	1.029.604	0
17 Bourscheid	164.770	518	0	0	1.696	0	889.382	0	0	418.464	234.547	1.709.377	0
18 Bous	161.562	473	0	70.318	86.067	0	40.345	0	0	422.685	0	781.450	0
19 Burmerange	152.523	338	0	0	19.674	0	323.656	0	0	137.591	135.630	769.412	0
20 Clemency	100.666	916	0	0	142.951	0	711.192	38.047	0	431.351	0	1.425.123	0
21 Clervaux	177.146	795	0	52.344	6.723	0	207.104	366.202	0	2.856.507	213.131	3.879.952	0
22 Consdorf	182.181	746	0	0	132.279	0	309.760	0	0	583.538	486.479	1.694.983	0
23 Consthum	137.273	158	0	0	255	0	706.485	0	0	107.933	204.310	1.156.414	16.535
24 Contern	242.872	1.391	0	0	82.574	0	725.761	164.870	0	11.773.905	0	12.991.373	0
25 Dalheim	185.881	800	0	0	147.034	0	587.243	41.218	0	903.919	0	1.866.095	0
26 Diekirch	337.465	2.747	0	0	92.110	946.946	1.024.762	0	0	5.991.324	0	8.395.354	0
27 Differdange	747.817	8.048	0	52.344	107.802	2.761.330	2.028.006	248.890	61.760	10.741.338	0	16.757.335	0
28 Dippach	235.743	1.442	0	196.933	173.390	0	1.472.142	28.535	0	282.196	0	2.390.381	0
29 Dudelange	622.580	0	0	705.414	60.497	2.799.347	2.461.490	0	0	14.193.912	0	20.843.240	0
30 Echternach	196.646	2.153	0	1.886.751	150.654	866.699	921.658	0	0	7.669.979	238.604	11.933.144	66.108
31 Ell	149.785	331	0	0	45.933	0	762.071	0	0	117.979	357.203	1.433.302	118.485
32 Ermsdorf	151.534	361	0	406.038	49.403	0	547.795	0	0	383.070	0	1.538.201	529.265
33 Erpeldange	193.211	895	0	0	15.284	0	188.276	22.194	0	2.966.076	0	3.385.936	0
34 Esch/Alzette	1.075.266	12.078	0	1.343.653	55.335	6.829.129	2.876.147	0	0	30.597.338	47.585	42.836.531	0
35 Esch/Sûre	133.027	91	0	198.837	2.730	0	18.828	0	0	505.634	0	859.147	0
36 Eschweiler	143.295	241	0	0	724	0	598.898	0	0	189.490	0	932.648	0
37 Ettelbruck	300.551	3.527	0	0	58.852	984.069	387.312	0	0	10.289.288	0	12.023.599	0
38 Feulen	80.835	637	0	0	2.687	0	511.933	0	0	594.140	12.079	1.202.311	0
39 Fischbach	145.810	275	0	0	109.347	0	543.312	0	0	497.636	0	1.296.380	15.709
40 Flaxweiler	175.530	636	0	0	170.652	0	871.451	26.950	0	400.753	116.535	1.762.507	0
41 Fohren	46.721	298	0	0	14.585	0	184.690	0	0	347.760	0	594.054	0
42 Frisange	217.040	1.148	0	0	8.313	0	1.082.141	88.776	0	1.688.211	82.290	3.167.919	0
43 Garnich	172.994	718	0	0	38.992	0	981.727	30.120	0	468.299	662.106	2.354.956	0
44 Goesdorf	155.095	400	0	379.589	511	0	927.037	0	0	331.663	0	1.794.295	102.003
45 Grevenmacher	258.287	1.628	0	271.554	157.208	0	1.144.004	0	0	6.933.817	0	8.766.498	0

46	Grosbous	56.723	342	0	0	48.796	0	735.175	0	0	271.926	0	1.112.962	0
47	Heffingen	58.781	379	0	0	27.074	0	459.036	0	0	486.760	0	1.032.030	0
48	Heiderscheid	154.397	504	0	0	1.652	0	1.022.072	57.070	0	360.655	199.200	1.795.550	0
49	Heinerscheid	156.864	421	0	0	13.391	0	86.069	147.432	0	304.676	0	708.853	0
50	Hesperange	503.094	4.988	0	65.430	89.568	825.892	663.899	128.408	0	35.584.862	0	37.866.141	0
51	Hobscheid	220.981	1.147	0	0	167.660	0	1.343.487	87.191	0	857.227	391.176	3.068.869	0
52	Hoscheid	130.609	178	0	0	160	0	229.518	0	0	273.726	0	634.191	0
53	Hosingen	175.577	675	0	0	55.147	0	1.185.245	36.462	0	3.960.453	603.969	6.017.528	0
54	Junglinster	233.373	2.612	0	0	130.074	0	683.175	39.632	0	4.435.694	0	5.524.560	0
55	Kautenbach	134.124	125	0	0	827	0	670.623	0	0	119.119	0	924.818	53.456
56	Kayl	379.557	3.316	0	306.853	36.313	792.885	1.194.211	33.291	0	2.758.719	0	5.505.145	0
57	Kehlen	302.171	2.323	0	0	182.510	0	1.014.451	324.984	0	4.350.644	0	6.177.083	0
58	Koerich	189.441	830	0	0	114.234	0	531.630	22.194	0	3.502.663	191.617	4.552.609	0
59	Kopstal	142.514	1.465	0	0	88.859	0	279.725	68.167	0	1.114.381	0	1.695.111	0
60	Lac de la Hte-Sûre	68.564	589	0	0	84.551	0	534.795	11.097	0	437.790	0	1.137.386	0
61	Larochette	81.393	693	0	0	67.694	0	755.347	0	0	1.516.871	0	2.421.998	162.790
62	Lenningen	164.856	533	0	0	120.480	0	1.088.417	0	0	689.611	471.613	2.535.510	0
63	Leudelange	185.971	753	0	0	86.253	0	655.363	49.144	0	2.104.320	399.962	3.481.766	585.987
64	Lintgen	203.512	1.024	0	241.951	92.259	0	924.348	99.873	0	2.328.597	0	3.891.564	34.939
65	Lorentzweiler	231.131	1.417	0	47.854	80.700	0	355.932	144.261	0	623.053	0	1.484.348	0
66	Luxembourg	2.977.755	0	0	2.783.834	271.780	24.416.208	2.599.560	28.535	0	520.945.607	0	554.023.279	0
67	Mamer	372.246	3.263	0	0	129.659	0	2.118.110	144.261	0	10.207.808	0	12.975.347	294.032
68	Manternach	166.632	558	0	0	73.326	0	1.176.952	0	0	643.355	416.192	2.477.015	0
69	Medernach	160.353	482	0	0	64.004	0	138.069	9.512	0	1.023.286	0	1.395.706	0
70	Mersch	382.908	3.271	0	0	271.611	880.819	418.691	90.361	0	8.604.188	0	10.651.849	0
71	Mertert	242.584	1.522	0	104.688	86.415	0	581.864	0	0	9.353.278	0	10.370.351	0
72	Mertzig	162.762	590	0	0	49.091	0	1.040.003	0	0	1.000.182	494.531	2.747.159	0
73	Mompach	148.193	409	0	0	135.875	0	967.382	0	0	255.933	505.789	2.013.581	0
74	Mondercange	359.293	2.861	0	187.557	14.196	846.375	227.501	87.191	0	9.642.410	0	11.367.384	0
75	Mondorf/Bains	250.713	1.589	0	60.840	16.233	0	426.760	91.947	0	2.622.759	0	3.470.841	0
76	Munshausen	155.829	358	0	0	330	0	845.675	72.923	0	423.104	148.608	1.646.827	146.950
77	Neunhausen	132.338	103	0	0	1.847	0	92.793	0	0	77.968	0	305.049	0
78	Niederanven	337.811	2.625	0	0	79.875	731.612	1.125.176	103.044	0	38.155.191	0	40.535.334	0
79	Nommern	54.069	418	0	0	61.676	0	260.001	0	0	273.329	0	649.493	0
80	Pétange	628.511	0	0	467.024	26.060	1.328.912	2.049.524	0	0	11.423.922	0	15.923.953	0
81	Putscheid	152.395	341	0	0	124	0	746.157	0	0	178.350	140.359	1.217.726	0
82	Rambrouch	138.876	1.425	0	0	210.672	0	1.071.831	0	0	2.432.953	0	3.855.757	409.314
83	Reckange	183.979	831	0	0	14.535	0	1.267.280	15.853	0	1.660.781	0	3.143.259	662.445
84	Redange	203.090	0	0	201.783	20.141	0	873.692	0	0	1.878.801	0	3.177.507	0
85	Reisdorf	150.494	313	0	71.910	67.827	0	696.623	0	0	538.916	0	1.526.083	71.470
86	Remerschen	163.804	638	0	0	56.931	0	839.175	0	0	1.029.109	202.605	2.292.262	0
87	Remich	223.097	1.334	0	0	38.578	0	749.520	80.850	0	5.675.878	256.459	7.025.716	409.839
88	Roeser	269.048	1.881	0	52.344	63.437	0	811.382	71.338	0	5.943.693	0	7.213.123	0
89	Rospport	91.699	804	0	5.294	108.734	0	1.326.004	0	0	1.583.223	241.706	3.357.464	0
90	Rumelange	276.667	1.879	0	228.429	34.725	705.733	964.693	22.194	0	2.351.095	0	4.585.415	0
91	Saeul	141.325	227	0	104.688	114.811	0	860.692	0	0	310.360	589.478	2.121.581	0
92	Sandweiler	204.055	1.063	0	0	61.965	0	1.279.383	55.485	0	7.519.768	1.286.384	10.408.103	0
93	Sanem	593.819	6.062	0	469.562	3.407	1.188.450	471.588	15.853	0	5.960.681	0	8.709.422	0
94	Schieren	167.633	677	0	216.695	51.827	0	825.727	0	0	1.385.671	528.910	3.177.140	6.222
95	Schiffange	413.432	3.643	0	135.035	11.397	658.945	1.708.833	0	0	6.501.651	0	9.432.936	0
96	Schuttrange	234.782	1.480	0	0	45.959	0	1.204.073	95.117	0	1.867.029	1.461.111	4.909.551	693.690
97	Septfontaines	151.879	360	0	0	64.061	0	910.899	0	0	265.064	307.375	1.699.638	0
98	Stadtbredimus	166.308	547	0	0	60.121	0	0	74.509	0	409.714	0	711.199	0
99	Steinfort	266.366	1.900	0	0	33.180	0	183.345	106.214	0	5.684.696	0	6.275.701	0
100	Steinsel	279.993	2.061	0	0	141.802	0	884.451	139.505	0	3.265.601	34.834	4.748.247	0
101	Strassen	339.112	2.789	0	17.448	192.569	0	1.411.177	36.462	0	21.302.125	105.942	23.407.624	0
102	Troisvierges	209.105	1.112	0	0	781	0	658.968	185.479	0	3.281.360	39.750	4.376.555	0
103	Tuntange	63.964	430	0	0	77.851	0	881.761	0	0	310.932	0	1.334.938	121.917
104	Useldange	171.362	614	0	0	16.908	0	918.072	0	0	784.038	0	1.890.994	0
105	Vianden	183.475	776	0	53.291	48.031	0	166.311	0	0	2.956.365	90.247	3.498.496	0
106	Vichten	143.862	368	0	435.976	64	0	745.933	0	0	157.155	1.014.587	2.497.945	0
107	Wahl	155.622	299	0	0	50.929	0	597.105	0	0	759.546	0	1.563.501	0
108	Waldbillig	162.167	483	0	52.344	25.975	0	579.622	0	0	650.541	86.628	1.557.760	0
109	Waldbredimus	154.121	392	0	0	24.112	0	932.121	28.535	0	174.523	1.703.277	3.017.081	502.603
110	Walferdange	357.976	3.015	0	30.534	79.314	740.435	819.451	187.064	0	5.565.591	171.488	7.954.868	0
111	Weiler-la-Tour	171.167	595	0	0	50.700	0	830.882	9.512	0	550.014	0	1.612.870	12.084
112	Weiswampach	166.363	559	0	0	17.746	0	582.760	129.994	0	1.871.508	598.182	3.367.112	0
113	Wellenstein	166.943	549	0	0	43.158	0	328.139	79.264	0	1.019.253	0	1.637.306	0
114	Wiltz	279.876	2.039	0	813.327	41.516	870.113	752.209	0	0	12.593.072	11.441	15.363.593	0
115	Wilwerwiltz	144.851	271	0	0	596	0	641.485	15.853	0	230.751	607.970	1.641.777	0
116	Wincrange	142.848	1.460	0	0	4.058	0	1.733.936	242.549	0	2.654.367	450.653	5.229.871	0
117	Winseler	151.010	340	0	0	1.086	0	124.621	0	0	593.185	0	870.242	0
118	Wormeldange	209.472	1.122	0	0	104.330	0	2.234.661	45.976	0	1.538.291	847.431	4.981.283	558.515
TOTAUX		28.627.242	149.386	0	12.978.777	8.098.600	49.919.120	97.102.526	5.000.000	61.760	971.839.602	20.633.486	1.194.410.499	5.888.382

RECETTES : Communes	Versements 1996	SEO etc. 1996	Amendes 1996	Pensions 1996	Boni 1995	Total Recettes	BONI 1996
1 Bascharage	1.190.000	2.153	299.252	5.363.620	933.233	7.788.258	844.905
2 Bastendorf	1.570.000	2.844	23.336	234.441	0	1.830.621	0
3 Beaufort	2.090.000	1.829	46.886	793.421	0	2.932.136	234.170
4 Bech	1.030.000	2.371	32.887	384.162	0	1.449.420	0
5 Beckerich	2.320.000	2.042	108.376	3.033.376	0	5.463.794	516.026
6 Berdorf	890.000	2.890	36.007	528.841	0	1.457.738	102.932
7 Berg	0	852	63.458	6.576.067	736.828	7.377.205	218.170
8 Bertrange	1.110.000	3.497	193.503	17.564.400	1.201.807	20.073.207	603.310
9 Bettborn	0	1.763	39.040	550.288	456.578	1.047.669	266.022
10 Bettembourg	3.570.000	2.231	447.794	7.915.917	503.483	12.439.425	1.435.421
11 Bettendorf	900.000	1.321	93.417	862.942	91.922	1.949.602	444.126
12 Betzdorf	1.860.000	5.016	96.406	15.951.155	0	17.912.577	174.269
13 Bissen	780.000	3.156	105.617	3.552.335	292.740	4.733.848	366.650
14 Biwer	0	3.092	57.971	690.524	1.022.376	1.773.963	0
15 Boevange/Attert	1.630.000	1.718	59.825	594.678	0	2.286.221	297.565
16 Boulaide	900.000	954	23.014	247.921	27.058	1.198.947	169.343
17 Bourscheid	1.440.000	45	37.630	418.464	0	1.896.139	186.762
18 Bous	320.000	2.303	37.272	422.685	226.863	1.009.123	227.673
19 Burmerange	840.000	526	26.003	137.591	0	1.004.120	234.708
20 Clemency	760.000	3.825	92.904	431.351	423.502	1.711.582	286.459
21 Clervaux	1.150.000	180	57.786	2.856.507	0	4.064.473	184.521
22 Consdorf	1.500.000	3.539	72.592	583.538	0	2.159.669	464.686
23 Consthum	1.020.000	7	11.939	107.933	0	1.139.879	0
24 Contern	1.650.000	2.209	116.104	11.773.905	48.937	13.591.155	599.782
25 Dalheim	1.590.000	3.934	62.012	903.919	261.120	2.820.985	954.890
26 Diekirch	2.330.000	2.464	257.017	5.991.324	1.146.300	9.727.105	1.331.751
27 Differdange	6.600.000	2.884	744.732	10.741.338	227.851	18.316.805	1.559.470
28 Dippach	2.300.000	4.639	105.247	282.196	5.152	2.697.234	306.853
29 Dudelange	7.140.000	1.619	658.091	14.193.912	1.243.471	23.237.093	2.393.853
30 Echternach	3.990.000	4.031	203.026	7.669.979	0	11.867.036	0
31 Ell	1.170.000	1.229	25.609	117.979	0	1.314.817	0
32 Ermsdorf	230.000	1.322	26.266	383.070	368.278	1.008.936	0
33 Erpeldange	530.000	409	65.228	2.966.076	148.470	3.710.183	324.247
34 Esch/Alzette	12.450.000	1.480	1.911.750	30.597.338	0	44.960.568	2.124.037
35 Esch/Sûre	360.000	73	6.647	505.634	2.001.951	2.874.305	2.015.158
36 Eschweiler	630.000	19	17.511	189.490	138.194	975.214	42.566
37 Ettelbruck	1.440.000	1.575	373.724	10.289.288	1.023.450	13.128.037	1.104.438
38 Feulen	770.000	72	47.732	594.140	0	1.411.944	209.633
39 Fischbach	630.000	2.926	31.420	497.636	118.689	1.280.671	0
40 Flaxweiler	1.520.000	4.566	47.906	400.753	0	1.973.225	210.718
41 Fohren	0	390	21.814	347.760	431.895	801.859	207.805
42 Frisange	1.490.000	222	90.121	1.688.211	0	3.268.554	100.635
43 Garnich	2.070.000	1.043	54.283	468.299	0	2.593.625	238.669
44 Goesdorf	1.030.000	14	29.068	331.663	301.547	1.692.292	0
45 Grevenmacher	2.540.000	4.206	120.262	6.933.817	39.971	9.638.256	871.758
46 Grosbous	750.000	1.306	24.873	271.926	93.443	1.141.548	28.586
47 Heffingen	0	724	27.589	486.760	608.155	1.123.228	91.198
48 Heiderscheid	1.400.000	44	36.630	360.655	0	1.797.329	1.779
49 Heinerscheid	620.000	358	52.685	304.676	102.318	1.080.037	371.184
50 Hesperange	2.520.000	2.396	601.559	35.584.862	928.081	39.636.898	1.770.757
51 Hobscheid	2.440.000	4.486	102.719	857.227	0	3.404.432	335.563
52 Hoscheid	740.000	4	17.542	273.726	94.960	1.126.232	492.041
53 Hosingen	2.130.000	1.475	55.195	3.960.453	0	6.147.123	129.595
54 Junglinster	0	3.480	210.644	4.435.694	1.533.477	6.183.295	658.735

RECETTES : Communes	Versements 1996	SEO etc. 1996	Amendes 1996	Pensions 1996	Boni 1995	Total Recettes	BONI 1996
55 Kautenbach	340.000	22	9.113	119.119	403.108	871.362	0
56 Kayl	3.460.000	972	334.798	2.758.719	480.312	7.034.801	1.529.656
57 Kehlen	1.880.000	4.883	168.890	4.350.644	875.442	7.279.859	1.102.776
58 Koerich	1.020.000	3.056	61.235	3.502.663	0	4.586.954	34.345
59 Kopstal	1.140.000	2.377	108.960	1.114.381	422.988	2.788.706	1.093.595
60 Lac de la Hte-Sûre	0	2.262	42.812	437.790	1.336.076	1.818.940	681.554
61 Larochette	240.000	1.811	50.371	1.516.871	450.155	2.259.208	0
62 Lenningen	1.810.000	3.223	42.207	689.611	0	2.545.041	9.531
63 Leudelange	730.000	2.308	59.151	2.104.320	0	2.895.779	0
64 Lintgen	1.420.000	2.468	96.755	2.328.597	8.805	3.856.625	0
65 Lorentzweiler	880.000	2.159	107.470	623.053	282.712	1.895.394	411.046
66 Luxembourg	33.390.000	7.274	6.629.495	520.945.607	7.714.483	568.686.859	14.663.580
67 Mamer	2.200.000	3.469	241.657	10.207.808	28.381	12.681.315	0
68 Manternach	2.010.000	1.962	40.597	643.355	0	2.695.914	218.899
69 Medernach	430.000	1.712	35.067	1.023.286	54.880	1.544.945	149.239
70 Mersch	2.540.000	7.269	279.826	8.604.188	656.130	12.087.413	1.435.564
71 Merttert	960.000	2.312	136.520	9.353.278	172.313	10.624.423	254.072
72 Mertzig	1.920.000	1.313	45.931	1.000.182	0	2.967.426	220.267
73 Mompach	2.190.000	3.635	29.733	255.933	0	2.479.301	465.720
74 Mondercange	90.000	380	252.244	9.642.410	2.068.983	12.054.017	686.633
75 Mondorf/Bains	310.000	434	131.276	2.622.759	439.359	3.503.828	32.987
76 Munshausen	1.050.000	9	26.764	423.104	0	1.499.877	0
77 Neunhausen	0	49	7.505	77.968	1.047.733	1.133.255	828.206
78 Niederanven	2.970.000	2.137	267.469	38.155.191	48.487	41.443.284	907.950
79 Nommern	220.000	1.650	38.241	273.329	303.303	836.523	187.030
80 Pétange	4.330.000	697	695.976	11.423.922	1.810.939	18.261.534	2.337.581
81 Putscheid	1.020.000	3	24.801	178.350	0	1.223.154	5.428
82 Rambrouch	750.000	5.639	105.939	2.432.953	151.912	3.446.443	0
83 Reckange	470.000	389	60.491	1.660.781	289.153	2.480.814	0
84 Redange	980.000	539	75.214	1.878.801	326.091	3.260.645	83.138
85 Reisdorf	880.000	1.815	27.730	538.916	6.152	1.454.613	0
86 Remerschen	1.380.000	1.523	46.386	1.029.109	0	2.457.018	164.756
87 Remich	810.000	1.032	128.967	5.675.878	0	6.615.877	0
88 Roeser	1.430.000	1.697	160.641	5.943.693	107.619	7.643.650	430.527
89 Rosport	1.870.000	2.909	58.465	1.583.223	0	3.514.597	157.133
90 Rumelange	1.910.000	929	187.995	2.351.095	796.989	5.247.008	661.593
91 Saeul	2.040.000	3.072	19.111	310.360	0	2.372.543	250.962
92 Sandweiler	3.270.000	1.658	99.491	7.519.768	0	10.890.917	482.814
93 Sanem	1.780.000	91	604.102	5.960.681	2.130.866	10.475.740	1.766.318
94 Schieren	1.730.000	1.387	53.860	1.385.671	0	3.170.918	0
95 Schiffange	3.000.000	305	366.042	6.501.651	761.131	10.629.129	1.196.193
96 Schuttrange	2.240.000	1.230	107.602	1.867.029	0	4.215.861	0
97 Septfontaines	1.530.000	1.714	26.159	265.064	0	1.822.937	123.299
98 Stadtbredimus	0	1.609	39.775	409.714	1.385.203	1.836.301	1.125.102
99 Steinfort	830.000	888	164.263	5.684.696	338.130	7.017.977	742.276
100 Steinsel	2.160.000	3.794	167.462	3.265.601	0	5.596.857	848.610
101 Strassen	2.980.000	5.152	210.640	21.302.125	0	24.497.917	1.090.293
102 Troisvierges	1.450.000	21	168.161	3.281.360	0	4.899.542	522.987
103 Tuntange	530.000	2.083	33.167	310.932	336.839	1.213.021	0
104 Useldange	1.120.000	452	50.486	784.038	45.247	2.000.223	109.229
105 Vianden	1.010.000	1.285	73.620	2.956.365	0	4.041.270	542.774
106 Vichten	2.500.000	2	28.976	157.155	0	2.686.133	188.188
107 Wahl	690.000	1.363	22.707	759.546	190.286	1.663.902	100.401
108 Waldbillig	990.000	695	47.405	650.541	0	1.688.641	130.881
109 Waldbredimus	2.310.000	645	29.310	174.523	0	2.514.478	0

RECETTES : Communes	Versements 1996	SEO etc. 1996	Amendes 1996	Pensions 1996	Boni 1995	Total Recettes	BONI 1996
110 Walferdange	2.700.000	2.122	219.207	5.565.591	0	8.486.920	532.052
111 Weiler-la-Tour	610.000	1.356	48.389	550.014	391.027	1.600.786	0
112 Weiswampach	1.830.000	475	46.975	1.871.508	0	3.748.958	381.846
113 Wellenstein	550.000	1.155	39.882	1.019.253	130.972	1.741.262	103.956
114 Wiltz	3.090.000	1.111	180.091	12.593.072	0	15.864.274	500.681
115 Wilwerwiltz	1.500.000	16	20.366	230.751	0	1.751.133	109.356
116 Wincrange	3.080.000	109	106.874	2.654.367	0	5.841.350	611.479
117 Winseler	60.000	29	34.424	593.185	258.712	946.350	76.108
118 Wormeldange	2.800.000	2.791	81.686	1.538.291	0	4.422.768	0
TOTAUX	217.340.000	216.681	22.114.846	971.839.602	43.033.018	1.254.544.147	66.022.030

Ainsi fait et arrêté en exécution des articles 1 et 6 de l'ordonnance de la Députation des Etats du 22 novembre 1825, pour être notifié aux administrations communales.

Luxembourg, le 5 janvier 1999.

Le Ministre de l'Intérieur,

Michel Wolter

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de promotion. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera au deuxième semestre de l'année 1999 les examens de promotion suivants:

<i>Date prévue</i>	<i>Nature</i>
25.10.1999	examen pour les fonctions d'artisan principal, de premier artisan principal et d'artisan dirigeant
26.10.1999	
10.11.1999	examen pour les fonctions de commis, de commis principal et de premier commis principal
17.11.1999	
12.11.1999	examen pour les fonctions de facteur aux écritures, de facteur aux écritures principal et de premier facteur aux écritures principal;
17.11.1999	
18.11.1999	examen pour les fonctions de commis technique, de commis technique principal et de premier commis technique principal;
19.11.1999	
26.11.1999	examen pour la fonction de facteur dirigeant;
01.12.1999	
08.12.1999	examen pour les grades supérieurs de la carrière du rédacteur;
13.12.1999	
14.12.1999	
	examen pour les grades supérieurs de la carrière de l'ingénieur-technicien.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 13 octobre 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur ainsi que le 15 octobre 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Ministère de l'Education Physique et des Sports. – Centre Sportif National. – Examen de promotion.
– Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de promotion dans la carrière de l'artisan – branche instructeur de natation – aura lieu au Centre Sportif National fin juin 1999.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 janvier 1999, Monsieur le Dr Jean Bottu, né le 5 août 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Tableau au 31 décembre 1998 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis au contrôle de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Nombre total: 83

Commissionnaires (article 24A) – nombre: 4

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

EUROBLIG, COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE D'INTERMEDIATION, 41, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

RAYMOND JAMES BENELUX (LUXEMBOURG) S.A., 25, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

Gérants de fortunes (article 24B) – nombre: 37

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A., 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

BBG LUXEMBOURG S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg

BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG, 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BEARBULL (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A., 40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg

CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT, 117, route de Stavelot, L-9991 Weiswampach

DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

DE MAERTELAERE LUXEMBOURG S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A., 247, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG S.A., 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A., 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EUROFINANCIERE S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

FINANCE & CONSEIL S.A., 9B, Bd Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FUNDAMENTUM ASSET MANAGEMENT S.A., 48, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

FUND-MARKET S.A., 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.à r.l., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

HAGSTROMER & QVIBERG (Luxembourg) S.A., Centre Rosenstiel, 4-6, rue Philippe II, L-2340 Luxembourg

HAVAUX GESTION (LUXEMBOURG) S.A., 25, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

HOTTINGUER GESTION (LUXEMBOURG), 48, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

HYPOLUX PORTFOLIO MANAGEMENT S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

INSINGER ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 66, avenue Victor Hugo, L-1750 Luxembourg

INTERINVEST, 119, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg

IRIS SECURITIES LUXEMBOURG 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

KREDIETRUST 11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg

MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S.à r.l., 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

PARBEL GESTION S.A., 10, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRIVALUX MANAGEMENT S.A., 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 STEVENS, ZIMMER & LAWAISSE, 62, route d'Arlon, L-8008 Strassen
 UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg
 VAN DOORN TRUST INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A., 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24C) – nombre: 15

AUREA FINANCE COMPANY, 50, rue Basse, L-7307 Steinsel
 BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
 COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A., en abrégé «COFIBOL», 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
 COMPTOIR D'AGENTS DE CHANGE DU BENELUX S.A., en abrégé «CODALUX S.A.», 48, rue de Bragance, L-1255 Luxembourg
 CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen
 FLUXINTER S.A., 10, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
 FOYER ASSET MANAGEMENT S.A., 6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg
 GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, rue Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 KAUPTHING LUXEMBOURG S.A., 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg
 L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
 PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A., 1A, rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg
 PUILAETCO (LUXEMBOURG) S.A., 3, place Clairefontaine, L-1341 Luxembourg
 SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
 UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG S.A., 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Distributeurs de parts d'opc (article 24D) – Nombre: 22

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A., 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
 CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen
 COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg
 CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen
 CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
 DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
 ERMITAGE LUXEMBOURG S.A., 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
 EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A., 2, rue d'Alsace, L-1017 Luxembourg
 FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A., Kansallis House, Place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
 FIMAGEN LUXEMBOURG, 5, rue Heienhaff, L-1736 Senningerberg
 FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A., 11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 FUND ADMINISTRATION SERVICES & TECHNOLOGY NETWORK (LUXEMBOURG) S.A., en abrégé «FAST-NET», 16, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg
 GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, rue Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 HAGSTROMER & QVIBERG (Luxembourg) S.A., Centre Rosenstiel, 4-6, rue Philippe II, L-2340 Luxembourg
 HSBC INVESTMENT FUNDS S.A., 7, rue du Marché-aux Herbes, L-1728 Luxembourg
 L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
 SCHRODER INVESTMENT MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg
 TEMPLETON GLOBAL STRATEGIC SERVICES S.A., 30, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg
 UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 291, route d'Arlon, L-1115 Luxembourg
 UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

Preneurs ferme (article 24E) – nombre: 1

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Conseillers en opérations financières (article 25) – nombre: 9

ASSETS & EQUITIES S.A., 25, route d'Arlon, L-8410 Steinfort
 CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 GMI-CONSEIL EN VALEURS MOBILIERES INTERNATIONALES S.A., 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 INVESTOR LUXEMBOURG S.A., 17, rue de Louvigny, L-1946 Luxembourg
 KB CONSEIL-SERVICE S.A., 8-10, Avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
 LINDE PARTNERS S.A., 206, route d'Arlon, L-8010 Strassen
 MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A., 37, Val St. André, L-1128 Luxembourg
 SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A., 1, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
 S.D.E.T. ADVISORS S.A., 2, rue Heine, L-1720 Luxembourg

Courtiers (article 26) – nombre: 10

ARBITRAGE CHANGE S.A., 69, rue de Merl, L-2146 Luxembourg
 CARL KLIEM S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RENTES S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 DESTREM LUXEMBOURG S.A., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
 PREBON YAMANE (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Henri Schnadt, Zone d'activités Cloche d'Or, L-2530 Luxembourg
 ROUSSIN (LUXEMBOURG) S.A., 25, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 TRADITION EUROBOND, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
 TRADITION S.A. (LAUSANNE) (Succursale de Luxembourg), Centre Neuberg, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
 UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 291, route d'Arlon, L-1115 Luxembourg
 WARMOES HIRTZ S.A., 11, Place d'Argent, L-1413 Luxembourg

Teneurs de marché (article 27) – nombre: 1

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 28) – nombre: 1

CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg

CANTOR FITZGERALD INTERNATIONAL, Londres (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg: 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
 MORGAN STANLEY ASSET MANAGEMENT LTD, 6B, route de Trèves, L-2633 Luxembourg
 PRUDENTIAL-BACHE INTERNATIONAL LIMITED, Londres (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg: 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
 THREADNEEDLE PORTFOLIO SERVICES LTD, succursale de Luxembourg: 26, boulevard Royal (6e étage), L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1998.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Charles Kieffer
Directeur

Jean-Nicolas Schaus
Directeur-Général

Santé.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1999.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vanden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie D = Décès																	
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1		2											3	3	3
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			7								1			8	10	8
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M		1	2				1							4	2	4
	D		1												1		1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			3											3	6	3
	D																
Tbc autres organes	M															1	
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																
	D																
Paludisme	M															1	
	D																
Hépatite infectieuse	M	2	25										1		28	24	28
	D																
Condylome accum.	M																
Blennorragie	M																
Syphilis	M																
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															1	
	D															2	